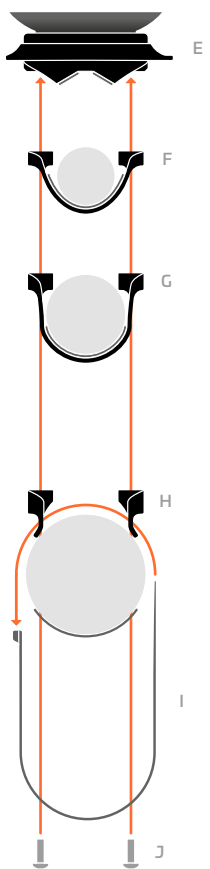


MY
TH | TH
KO | 한국어
JP | 日本語
ZH-CN | 簡中
ZH-TW | 繁中

% \ 2

www.fidlock-bike.com/manuals/vacuum-handlebarbase



FIDLOCK®

VACUUM
handlebar base

ZH-CN | 簡中

在組裝和首次使用前，請仔細閱讀本操作說明書並將其妥善保管！

○ 安全提示

VACUUM 是一款支架系統，其 base (圖 A) 和 case (圖 B) 由磁鐵固定在一起，並由吸盤加固。如果有較大力量作用在 case 上，吸盤上就會產生負壓。

VACUUM handlebar base 和一個所用 VACUUM phone case 僅允許與相配的 VACUUM 原裝產品配合使用。否則會導致功能受損。

注意：不適用於極限運動，例如 BMX 小輪車或高山速降（時速超過 60 km/h 的越野速降）！不適用於摩托車和機動車輛！

不得在騎行過程中使用智能手機或因設備而分散注意力。

VACUUM handlebar base 不適用於洗碗機和微波爐！僅使用清水進行清洗。

不得將 VACUUM handlebar base 置於冷櫃內！

請確保 VACUUM phone case 可以用 VACUUM handlebar base 完全拧紧而不會碰撞到連接杆、手把或者其他自行車部件或配件。

VACUUM handlebar base 的操縱杆不得觸及自行車的任何其他部件，並且必須能夠順暢移動。

請確保膝蓋或其他身體部位都不會意外碰撞到 VACUUM phone case，否則 VACUUM phone case 可能從 VACUUM handlebar base 上脫落。存在受傷危險。

請遵守製造商關於手把或連接杆最大允許拧紧扭矩的提示。

每次使用前，請檢查 VACUUM handlebar base 和所用的 VACUUM phone case 是否已正確連接、無刮痕和污垢！如果出現任何類型的缺陷，請立即停止使用並聯繫您的專業經銷商！

下車走開時勿忘帶上智能手機！

○ 技術數據

兼容性：自行車手把或手把連接杆直徑介於 22-46 mm 之間
材料：PA6、PA66GF15、PA66GF30、鈹、不銹鋼、硅樹脂
中國製造

○ 組裝

VACUUM handlebar base 應組裝在自行車手把或手把連接杆上。組裝前，請檢查手把或連接杆製造商規定的最大允許拧紧扭矩。

選擇一個合適的、管徑為 22 mm (圖 E)、31.8 mm (圖 D) 夾持件或最大為 46 mm 的電纜扎帶適配器 (圖 G) 用於固定。用 2 Nm (牛頓米) 的螺絲拧紧扭矩拧紧夾持件 (圖 H)。

如果使用電纜扎帶適配器，請將電纜扎帶穿過適配器上的開口 (圖 I)，然後將其拧紧，以便 VACUUM handlebar base 不會滑脫。

組裝 VACUUM handlebar base 時，請確保其牢固就位，並且吸盤朝上。

如果對於安裝有疑問，請諮詢專業經銷商！

○ 使用

開始騎行之前，請熟悉 VACUUM 支架系統的使用方法，並檢查其功能是否完好。確保組裝已正確完成。

要將所用的 VACUUM phone case 與自行車相連，請將其移至 VACUUM handlebar base 上 (圖 C)。使 VACUUM phone case 在 VACUUM handlebar base 上啮合。一旦 VACUUM phone case 與 VACUUM handlebar base 接觸，即可聽到「啮合聲」。

要將所用的 VACUUM phone case 從 VACUUM handlebar base 上松开，請將 VACUUM handlebar base 上的操縱杆向下壓 (圖 D)。在保持操縱杆壓下的情況下將所用的 VACUUM phone case 向上取出，然後使操縱杆重新啮合到初始位置。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

ZH-TW | 繁中

在組裝和首次使用前，請仔細閱讀本操作說明書並妥善保存！

○ 安全須知

VACUUM 是一款支架系統，其 base (圖 A) 和 case (圖 B) 由磁鐵固定在一起，並由吸盤加固。如果有較大力量作用在 case 上，吸盤上就會產生負壓。

VACUUM handlebar base 和一個所用 VACUUM phone case 僅允許與專門指定的 VACUUM 原裝產品搭配使用。否則可能會導致功能受損。

注意：不適用於極限運動，例如 BMX 小輪車或 Downhill 下坡競速（時速超過 60 km/h 的下坡競速）！不適用於摩托車和機動車輛！

不得在騎行過程中使用智慧型手機或因設備而分散注意力。

VACUUM handlebar base 不適用於洗碗機和微波爐！請僅使用清水進行清洗。

請勿將 VACUUM handlebar base 置於冷櫃內！

請確保 VACUUM phone case 可以用 VACUUM handlebar base 完全擰緊而不會碰撞到連接杆、手把或者其他自行車組件或配件。

VACUUM handlebar base 的操縱杆不得觸及自行車的任何其他組件，而且必須能夠順暢移動。

請確保膝蓋或其他身體部位都不會意外碰撞到 VACUUM phone case，否則 VACUUM phone case 可能從 VACUUM handlebar base 上脫落。存在受傷危險。

請遵守製造商關於手把或連接杆最大允許拧紧扭矩的說明。

每次使用前，請檢查 VACUUM handlebar base 和所用的 VACUUM phone case 是否已正確連接、無刮痕或污垢！如果出現任何類型的缺陷，請立即停止使用並聯絡您的專業經銷商！

下車離開時別忘了帶走智慧型手機！

○ 技術資料

兼容性：自行車手把或手把連接杆直徑介於 22-46 mm 之間
材質：PA6、PA66GF15、PA66GF30、鈹、不銹鋼、矽樹脂
中國製造

○ 組裝

VACUUM handlebar base 應組裝在自行車手把或手把連接杆上。組裝前，請檢查手把或連接杆製造商規定的最大允許拧紧扭矩。

選擇一個管徑為 22 mm (圖 E)、31.8 mm (圖 D) 的合適夾持件或最大為 46 mm 的束線帶接頭 (圖 G) 用於固定。用 2 Nm (牛頓米) 的螺絲拧紧扭矩拧紧夾持件 (圖 H)。

如果使用束線帶接頭，請將束線帶穿過接頭上的開口 (圖 I)，然後將其擰緊，以便 VACUUM handlebar base 不會滑脫。

組裝 VACUUM handlebar base 時，請確保其牢固就位，並且吸盤朝上。

如果對於組裝有疑問，請諮詢專業經銷商！

○ 使用

開始騎行之前，請熟悉 VACUUM 支架系統的使用方法，並檢查其功能是否完好。確保已正確完成組裝。

要將所用的 VACUUM phone case 與自行車相連，請將其移至 VACUUM handlebar base 上 (圖 C)。令 VACUUM phone case 扣合在 VACUUM handlebar base 上。一旦 VACUUM phone case 與 VACUUM handlebar base 接觸，即可聽到「扣合聲」。

要將所用的 VACUUM phone case 從 VACUUM handlebar base 上鬆開，請將 VACUUM handlebar base 上的操作桿向下壓 (圖 D)。在保持操作桿向下壓的情況下，將所用的 VACUUM phone case 從上取出，然後使操作桿重新扣合回原始位置。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

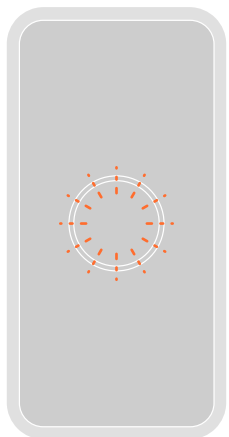
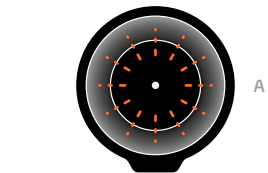
如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。

如果 VACUUM handlebar base 或所用的 VACUUM phone case 髒污，請立即用清水清洗。



JP | 日本語

組み立てて最初に使用する前に、この使用説明書を注意深く読み、保管してください！

○安全上の注意

VACUUMは、base（図A）とcase（図B）を磁石で保持し、吸盤で固定するホルダーシステムで、caseに大きな力が加わるとすぐに低圧状態になります。

VACUUM handlebar baseと使用中のVACUUM phone caseは、所定のオリジナルのVACUUM製品との組み合わせでのみ使用することができます。そうでない場合は、機能が損なわれる可能性があります。

注意：BMXやダウンヒルなどの激しいスポーツには適していません（時速60kmを超えるオフロードの下り坂）！オートバイや自動車での使用には適していません！

運転中はスマートフォンを使用しないでください。また、運転中にデバイスに京を取られないようにしてください。VACUUM handlebar baseは食器洗い機に対応しておらず、電子レンジの使用には適していません！洗浄には洗んだ水のみをご使用ください。VACUUM handlebar baseを冷凍庫に入れないでください！VACUUM phone caseがVACUUM handlebar baseに完全に締め付けられていて、システムハンドルバー、またはその他の自転車の部品や付属品に当たっていないことを確認してください。

VACUUM handlebar baseの操作レバーは、自転車の他のコンポーネントに触れずならず、自由に操作可能な状態である必要があります。膝や身体の一部が意図せずに、VACUUM phone caseに衝突しないように注意してください。衝突すると、VACUUM phone caseがVACUUM handlebar baseから外れる可能性があります。力を加える恐れがあります。ハンドルバーまたはステムの最大許容締め付けトルクについては、メーカーの指示をご確認ください。

毎日のご使用前には、VACUUM handlebar baseと使用中のVACUUM phone caseが正しく接続されていること、引っかかり傷や汚れがないことを確認してください！何らかの不具合が発生した場合は、すぐに使用を中止し、専門のディーラーにご連絡ください！自転車から離れる際には、スマートフォンを忘れずに持っていきましょう！

○技術データ

適合性：自転車のハンドルバー、またはチューブ径が22–46mmのハンドルバーシステム

素材：PA6、PA66GF15、PA66GF30、ネオジム、ステンレス、シリコン 中国製

○組み立て

VACUUM handlebar base（図E）は、自転車のハンドルバーまたはハンドルバーシステムに組み立てます。組み立ての前には、お使いのハンドルバーやステムのメーカーが許容する最大締め付けトルクを確認してください。締め付けには、適切なクランプ22mm（図F）、31.8mm（図G）、または最大46mm（図H）のチューブ径のケーブルタイ用のアダプターを選択してください。クランプを2Nm（ニュートンメートル）の締め付けトルクで締めます（図J）。

ケーブルタイ用のアダプターを使用している場合は、ケーブルタイをアダプター（図I）の開口部に通して、これを締め、VACUUM handlebar baseが滑らないようにします。

VACUUM handlebar baseを組み立てるときは、しっかりと固定されていて、吸盤が上を向いていることを確認してください。組み立てについて不明な点がある場合は、専門のディーラーに相談してください！

○使用

出かける前に、VACUUMホルダーシステムを取り扱いは慣れるようにしてください。適正に組み立てられていることを確認してください。使用中のVACUUM phone caseを自転車に接続するには、VACUUM handlebar base（図C）に向かってケースを移動させます。VACUUM phone caseをVACUUM handlebar baseにはめ込んでください。VACUUM phone caseとVACUUM handlebar baseが接触するとすぐに「カチッ」という音がします。

VACUUM phone caseをVACUUM handlebar baseから取り外すには、VACUUM handlebar baseの操作レバーを下に押します（図D）。操作レバーが押されている状態では、使用中のVACUUM phone caseを上向きに取り外し、操作レバーを再度元の位置にはめ込みます。

VACUUM handlebar baseや使用中のVACUUM phone caseが汚れた場合は、洗んだ水ですぐに洗浄してください。

○用途に合った使用

VACUUM handlebar baseは、ハンドルバーまたはハンドルバーシステムへの組み立て用のため、その旨の記載がある、適合性のあるスマートフォンとの組み合わせでのみご使用いただけます。規定の用途から逸脱する使用法は、不適切な使用法とみなされ、禁止されます。逸脱した用途での使用は、誤作動、損傷または負傷につながる可能性があります。ためです。

○免責条項

当社は、本使用説明書の正確性、完全性、また可能な限りの確であるよう万全を期しております。逸脱等を完全に除外できないため、提供させていただいている使用説明書の誤りについて責任を負うことはできません。使用説明書を遵守しないことに伴って生じた損害については、当社は一切責任を負いません。

VACUUM handlebar baseが所定の用途以外の目的で、不適切に使用されたり、または独自の判断で修理された場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。

○法的情報

この製品は以下の特許申請がなされています。
CN110719998、DE102017125846

詳細情報は次の当社ウェブサイトをご覧ください。
www.fidlock-bike.com

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover、ドイツ、AG Hannover、HRB 204281、電子メール:info@fidlock-bike.com

KO | 한국어

조립 및 최초 사용 전에 본 사용자 설명서를 주의깊게 읽고, 잘 보관해 두십시오!

○ 안전 수칙

VACUUM은 출딩 시스템으로, base (사진 A)와 base (사진 B)가 자석에 의해서牢固하게 부착되고, 흡착기가 안전장치 역할을 하여, case에 강한 힘이 작용되면, 저압이 형성되는 구조입니다.
VACUUM handlebar base와 VACUUM phone case의 사용은 오직 여기에 맞는 VACUUMオリジナル 제품들과 함께만 사용 가능합니다. 이를 어길 경우, 기능 오류가 발생할 수 있습니다.
주의사항: BMX 또는 다운힐과 같은 익스트림 스포츠에는 적합하지 않습니다. (시속 60킬로미터 이상의 오프로드 주행) 모터사이클과 자동차 주행에도 적합하지 않습니다!

주행 시 스마트폰을 사용하지 마시고, 이때 기기에 주의를 뺏기지 않도록 하십시오.
VACUUM handlebar base는 식기 세척기와 전자렌지에 사용할 수 없습니다! 세척 시에는 맑은 물만 사용해 주십시오.
VACUUM handlebar base를 냉동고에 넣지 마십시오!
VACUUM phone case가 사용 중인 VACUUM handlebar base에 의해 완전히 닫혀지고, 스템, 핸들 또는 자전거 구성품 및 액세서리와 충돌하지 않도록 하십시오.

VACUUM handlebar base의 조작 레버는 자전거의 다른 부분과 접촉해서는 안되며, 자유롭게 움직일 수 있어야 합니다.
무릎이나 다른 신체 부위가 VACUUM phone case에 부딪혀 VACUUM phone case가 VACUUM handlebar base에서 분리되는 일이 없도록 하십시오. 부상의 위험이 존재합니다.
핸들 또는 스템에 대한 최대 허용 기동 회전력 관련 제2차 지침에 유의하십시오.

사용 전에 항상 VACUUM handlebar base와 사용 중인 VACUUM phone case가 제대로 연결되었는지, 그리고 급힘과 오염상태가 없는지 확인하십시오! 어떠한 종류의 결함이라도 발생하는 즉시 사용을 중단하고 전문 딜러에게 연락하십시오!

자전거에서 내릴 때, 스마트폰을 가지고 가는 것을 잊지 마십시오!

○ 기술 자료

호환성: 관의 지름이 22-46 mm인 자전거 핸들 또는 핸들 스템
재료: PA6, PA66GF15, PA66GF30, 니오딤, 스테인리스, 실리콘
중국에서 생산

○ 조립

VACUUM handlebar base (사진 E)의 조립은 자전거 핸들 또는 핸들 스템에서 이루어집니다. 조립 전에 제조사에서 구하의 핸들 또는 스템에 허용하는 최대 기동 회전력에 대해 알아 보십시오.

고정용 위셔 22mm (사진 F), 31.8mm (사진 G) 중 알맞은 걸쇠 또는 관의 지름 최대 46mm (사진 H)의 케이블 타이용 어댑터를 선택하십시오. 2Nm(뉴턴 미터)의 나사 기동 회전력으로 걸쇠를 조여주십시오 (사진 J).

케이블 타이 어댑터를 사용하실 경우, 케이블 타이용 어댑터 구멍으로 넣고 (사진 I), 이를 단단히 닫겨 VACUUM handlebar base가 미끄러지지 않도록 하십시오.
VACUUM handlebar base의 조립 시 단단히 고정시키고 출착기가 위를 향하는지 확인하십시오.
조립에 확신이 없다면, 전문가에게 도움을 요청하십시오!

○ 사용

제품과 함께 첫 주행을 시작하기 전 VACUUM 출딩 시스템 조작법을 익히고, 모든 기능이 문제없이 작동하는지 점검하십시오. 제품이 제대로 부착되었는지 확인하십시오.

사용 중에 VACUUM phone case를 자전거와 연결하려면, 케이스를 VACUUM handlebar base에 가져다 대십시오 (사진 O). VACUUM phone case를 VACUUM handlebar base 위에 올려주십시오. VACUUM phone case와 VACUUM handlebar base이 접촉되면, ‘부딪힘’이 들립니다.
사용 중인 VACUUM phone case를 VACUUM handlebar base에서 떼어내려면, VACUUM handlebar base의 조작 레버를 아래로 내려주십시오 (사진 D). 조작 레버가 아래로 내려진 상태에서 사용 중인 VACUUM phone case를 위로 분리시키고, 조작 레버를 다시 제자리로 옮겨줍니다.

VACUUM phone case를 VACUUM handlebar base 또는 사용 중인 VACUUM phone case가 오염된 경우, 즉시 깨끗한 물로 세척해 주십시오.

○ 규정에 따른 사용

VACUUM handlebar base는 자전거 핸들 또는 핸들 스템에 부착되도록 설계 되었으며, 제품 포장에 표시된 호환 스마트폰 제품들과만 함께 사용할 수 있습니다.

규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되어 금지됩니다. 그렇지 않으면 오작동, 손상, 부상이 일어날 수 있습니다.

○ 책임

당사에서는 사용자 설명서를 가능한 한 올바르게 완전히하고 정확하게 제작하기 위해 모든 노력을 다했습니다. 설명서와의 오차를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 사용자 설명서상의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다.

사용 설명서를 준수하지 않아 발생하는 손실에 대해 당사에서는 책임을 지지 않습니다.

VACUUM handlebar base를 옹도에 맞지 않게 부착절하게 사용하거나 임의로 수리하면, 손실이 있더라도 책임을 지지 않습니다.

○ 법적 공지

본 제품에 대한 특허권:
CN110719998, DE102017125846

더 자세한 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹사이트에서 확인하십시오:
www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, 이메일: info@fidlock-bike.com

TH | ไทย

โปรดอ่านคำแนะนำการใช้งานอย่างละเอียดก่อนก่อนการประกอบและก่อนการใช้ครั้งแรก และโปรดเก็บรักษาไว้!

○ คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

VACUUM เป็นระบบจับยึด ที่ base (ภาพ A) และ case (ภาพ B) ยึดติดกันด้วยแม่เหล็ก VACUUM เป็นระบบจับยึด ที่ case (ภาพ A) และ base (ภาพ B) ยึดติดกันด้วยแม่เหล็ก และมีการป้องกันด้วยวงจรซึ่งเป็นบริเวณที่มีสัญญาณเกิดขึ้นทันทีที่ case ได้รับแรงกระทำทันที

ให้ใช้ VACUUM handlebar base และ VACUUM phone case กับผลิตภัณฑ์ VACUUM ของทั้งที่มีให้เท่านั้น มิฉะนั้นอาจเกิดผลกระทบต่องานทั้งหมดที่ขึ้นการทำงานได้

ข้อควรระวัง: ไม่เหมาะสำหรับกีฬาผาดโผน เช่น การขี่จักรยานน้ำหรือขี่ขึงถนน (การขี่ขึงถนนด้วยความเร็วมากกว่า 60 กม./ชม.)! ไม่เหมาะสำหรับใช้กับรถจักรยานยนต์และรถสกู๊ตเตอร์!

ขณะขี่จักรยานอย่าใช้โทรศัพท์มือถือ และอย่าให้อุปกรณ์บนรถมาสัมผัสในขณะขี่ขึง อย่าวาง VACUUM handlebar base ในเครื่องล้างจาน และอย่าใช้ในเตาไมโครเวฟ

โปรดทำความสะอาดโดยใช้น้ำสะอาดเท่านั้น

ห้ามใส่ VACUUM handlebar base ในตู้เย็นหรือช่องแช่แข็ง!

ต้องแน่ใจว่า VACUUM handlebar base ที่ใช้ สามารถยึด VACUUM phone case ได้ทั้งหมดโดยไม่ขยับหรือเคลื่อนที่จกยาน แล่นตั้งจักรยาน หรือขึงส่วนอื่น ๆ ของจักรยาน หรืออุปกรณ์เสริม

การปรับของ VACUUM handlebar base ต้องไม่สัมผัสกับขึงส่วนอื่น ๆ ของจักรยาน

และต้องสามารถขยับได้โดยอิสระ

ต้องแน่ใจว่าไม่วางเมื่อใดก็ตาม ให้นำหัวหรือส่วนอื่น ๆ ของวงจรถ่ายจะไม่ใช่ขึงกับ VACUUM phone case โดยไม่ได้ตั้งใจ มิฉะนั้นแล้ว VACUUM phone case อาจหลุดออกจาก VACUUM handlebar base ได้

ห้ามใส่ VACUUM handlebar base ในตู้เย็นหรือช่องแช่แข็ง!

สังเกตความถี่ของผลิตภัณฑ์เกี่ยวกับแรงกดสูงสุดที่อนุญาตที่แนบตั้งจักรยานหรือรถสกู๊ตเตอร์

ห้ามใส่ขึงบนที่วางรถจักรยาน VACUUM handlebar base เชื่อมต่ออย่างถูกต้องกับ VACUUM phone case ที่ใช้หรือไม และปราศจากการยึดเกาะและใส่กับที่วาง

! หากมีข้อมอมารถเกิดขึ้นไม่ว่าจะในลักษณะใดก็ตาม กรุณาหยุดขี่จักรยานทันทีและติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ

อย่าลืมสวมหมวกเพื่อป้องกันอุบัติเหตุที่อาจเกิดขึ้นได้ข้อมอมรถจักรยาน!

○ ข้อมูลทางเทคนิค

ความเข้ากันได้: แชนด์จักรยานหรือคอแฮนด์ ที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางของระหว่าง 22-46 มม.
รหัส: PA6, PA66GF15, PA66GF30, ไนโตเนียม, สแตนเลสสตีล, ซิลิโคน
ผลิตในประเทศไทยจีน

○ การประกอบ

VACUUM handlebar base (ภาพ E) ที่แนบตั้งจักรยานหรือคอแฮนด์ก่อนการประกอบ โปรดตรวจสอบรหัสผลิตภัณฑ์ผลิตภัณฑ์บนรถจักรยานหรือคอแฮนด์ก่อนการติดตั้งที่เลือกที่มีขนาด 22 มม. (ภาพ F), 31.8 มม. (ภาพ G) ที่เหมาะสมหรือเลือกที่วางรถจักรยานหรือคอแฮนด์ ที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางขนาด 46 มม. (ภาพ H) ขึงที่พร้อมด้วยสายรัดขึงบนขึง 2Nm (นิวตันเมตร) (ภาพ J).

หากใช้หัวข้อหรือหัวรับสายรัดคอแฮนด์ หรือคอแฮนด์บริเวณขึงของเบีที่หัวข้อ (ภาพ I) และติดตั้งขึงให้แน่นเพื่อไม่ให้ VACUUM handlebar base สั่นหลุด

ในขณะขี่จักรยาน โปรดตรวจว่า VACUUM handlebar base ติดแน่นดี และให้วางขาจุดขึงขึ้น

หากเกิดอุบัติเหตุความไม่มั่นใจในระหว่างที่ประกอบ กรุณาขอคำปรึกษาจากตัวแทนจำหน่าย!

○ การใช้งาน

ก่อนการขี่ขึง ให้ทำความเข้าใจเกี่ยวกับการใช้งานระบบจับยึด VACUUM และตรวจสอบว่าระบบจับยึดทำงานได้อย่างไม่ขึ้นอยู่กับของ ต้องแน่ใจว่าการประกอบอย่างถูกต้อง

ให้ใช้ VACUUM phone case เช่นกับ VACUUM handlebar base (ภาพ C) เพื่อเชื่อม

ต่อ VACUUM phone case กับจักรยาน ปล่อยให้ VACUUM phone case สกั๊กกับ VACUUM handlebar base ขณะขี่ขึง

เมื่อถอด VACUUM handlebar base สิ้นสุดขึง

เมื่อถอด VACUUM phone case จะ 자전거และ 연결하려면, เคีสล่ VACUUM handlebar base

จะ 가져다 대십시오 (사진 O). VACUUM phone case를 VACUUM handlebar base 위에 올려주십시오. VACUUM phone case와 VACUUM handlebar base이 접촉되면, ‘부딪힘’이 들립니다.

사용 중인 VACUUM phone case를 VACUUM handlebar base에서 떼어내려면, VACUUM handlebar base의 조작 레버를 아래로 내려주십시오 (사진 D). 조작 레버가 아래로 내려진 상태에서 사용 중인 VACUUM phone case를 위로 분리시키고, 조작 레버를 다시 제자리로 옮겨줍니다.

VACUUM phone case를 VACUUM handlebar base 또는 사용 중인 VACUUM phone case가 오염된 경우, 즉시 깨끗한 물로 세척해 주십시오.

○ การใช้งานตามข้อมอมข้

VACUUM handlebar base는 자전거 핸들 또는 핸들 스템에 부착되도록 설계 되었으며, 제품 포장에 표시된 호환 스마트폰 제품들과만 함께 사용할 수 있습니다.

규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되어 금지됩니다. 그렇지 않으면 오작동, 손상, 부상이 일어날 수 있습니다.

○ การใช้งานตามข้อมอมข้

VACUUM handlebar base는 자전거 핸들 또는 핸들 스템에 부착되도록 설계 และใช้เฉพาะกับจักรยานหรือคอแฮนด์ และใช้กับขึงบนที่วางที่เลือกที่มีขนาด 22 มม. (ภาพ F), 31.8 มม. (ภาพ G) ที่เหมาะสมหรือเลือกที่วางรถจักรยานหรือคอแฮนด์ ที่มีเส้นผ่านศูนย์กลางขนาด 46 มม. (ภาพ H) ขึงที่พร้อมด้วยสายรัดขึงบนขึง 2Nm (นิวตันเมตร) (ภาพ J).

หากใช้หัวข้อหรือหัวรับสายรัดคอแฮนด์ หรือคอแฮนด์บริเวณขึงของเบีที่หัวข้อ (ภาพ I) และติดตั้งขึงให้แน่นเพื่อไม่ให้ VACUUM handlebar base สั่นหลุด

ในขณะขี่จักรยาน โปรดตรวจว่า VACUUM handlebar base ติดแน่นดี และให้วางขาจุดขึงขึ้น

หากเกิดอุบัติเหตุความไม่มั่นใจในระหว่างที่ประกอบ กรุณาขอคำปรึกษาจากตัวแทนจำหน่าย!

○ ความรับผิดชอบ

เราได้ใช้ความพยายามอย่างเต็มที่ในการจัดทำคำแนะนำการใช้งานให้ถูกต้อง สมบูรณ์ และแม่นยำที่สุด แต่ไม่สามารถกล่าวได้ว่าไม่มีความคลาดเคลื่อนใด ๆ ดังนั้นเราจึงไม่สามารถรับผิดชอบต่อข้อผิดพลาดในคำแนะนำการใช้งานที่มีใน เพราะไม่รับผิดชอบความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งาน หากใช้งาน VACUUM handlebar base เพื่อวัตถุประสงค์อื่น หรือใช้งานไม่ถูกต้อง หรือมีการซ่อมแซมโดยไม่ได้รับอนุญาต เราจะไม่รับผิดชอบความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

○ ประกาศทางกฎหมาย

ได้มีการจดสิทธิบัตรไปรษีย์สำหรับผลิตภัณฑ์นี้:
CN110719998, DE102017125846

สำหรับข้อมอมข้มเพิ่มเติม โปรดดูเว็บไซต์ของเราที่:
www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Strasse 39, 30659 Hannover, Germany, AG Hannover, HRB 204281, อีเมล: info@fidlock-bike.com

MY

Sila baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum pemasangan dan penggunaan kali pertama dan simpan!

○ ARAHAN KESELAMATAN

VACUUM adalah sistem pemegang di mana base (Gbr. A) dan case (Gbr. B) disatukan oleh magnet dan ditetapkan oleh cawan sedutan yang mewujudkan vakuum sebaik sahaja daya yang tinggi bertindak pada case.

Penggunaan VACUUM handlebar base dan VACUUM phone case hanya boleh digunakan dengan gabungan bersama produk asal VACUUM yang direka untuk tujuan ini. Jika tidak, ia boleh menyebabkan gangguan fungsi.

Perhatian: Tidak sesuai untuk sukan lasak seperti BMX atau menuruni bukit (penurunan di luar jalan raya dengan lebih dar 60km / J)! Tidak sesuai digunakan pada motosikal dan kenderaan bermotor!

Jangan gunakan telefon pintar anda semasa memandu dan jangan biarkan diri anda terganggu oleh peranti.

VACUUM handlebar base tidak selamat untuk mesin basuh pginggan dan tidak selamat untuk gelombang mikro! Hanya gunakan air jernih untuk membersihkan.

Jangan masukkan VACUUM handlebar base ke dalam peti sejuk!

Pastikan bahawa VACUUM phone case dapat ditarik sepenuhnya dari VACUUM handlebar base tanpa mengentak batang, hendal, atau komponen atau aksesori basikal lain.

Tuas operasi VACUUM handlebar base tidak boleh menyentuh komponen basikal lain dan mesti bergerak dengan bebas.

Pastikan pada bila-bila masa pun anda tidak menghentak VACUUM phone case dengan lutut atau bahagian badan yang lain secara tidak sengaja, kerana jika tidak, VACUUM phone case mungkin boleh kuar dari VACUUM handlebar base. Terdapat risiko kecederaan.

Perhatikan arahan pengeluar mengenai tork pengatatan maksimum yang dibenarkan pada hendal atau batang.

Sebelum setiap penggunaan, pastikan sama ada VACUUM handlebar base dan VACUUM phone case yang anda gunakan disambungkan dengan betul, bebas dari calar dan bebas dari kotoran! Sekiranya terdapat sebarang kecacatan, hentikan penggunaannya dengan segera dan hubungi penjual semula anda!

Jangan lupa untuk membawa telefon pintar anda semasa anda turun dari basikal!

○ DATA TEKNIKAL

Keserasian: Hendal basikal atau batang hendal dengan diameter tube antara 22-46 mm

Bahan: PA6, PA66GF15, PA66GF30, neodimium, keluli tahan karat, silikon Binaan China

○ PEMASANGAN

VACUUM handlebar base (Gbr. E) dipasang pada hendal basikal atau batang hendal. Sebelum pemasangan, periksa tork maksimum yang dibenarkan oleh pengeluar hendal atau batang anda.

Pilih pengapit yang sesuai 22mm (Gbr. F), 31.8mm (Gbr. G) atau penyesuai untuk ikatan kabel hingga 46mm (Gbr. H) diameter paip untuk pemasangan.

Skrukan dengan ketat pengapit dengan tork pengetahuan skru 2Nm (Newton meter) (Gbr. J).

Sekiranya anda menggunakan penyesuai untuk ikatan kabel, arahkan ikatan kabel melalui bukaan pada penyesuai (Gbr.I) dan ketatkan sehingga VACUUM handlebar base tidak bergelincir.

Semasa memasang VACUUM handlebar base , pastikan ia berada di tempatnya dengan tetap dan cawan sedutan menghala ke atas.

Sekiranya anda tidak pasti mengenai pemasangannya, minta nasihat daripada penjual semula anda!

○ PENGGUNAAN

Sebelum memulakan perjalanan, biasakan diri dengan pengendalian sistem pemegang VACUUM! Dan periksa jika sistem ini berfungsi dengan baik.

Pastikan pemasangan telah dijalankan dengan betul.

Untuk menyambungkan VACUUM phone case terpakai dengan basikal bawa ia ke VACUUM handlebar base (Gbr. C). Cakupkan VACUUM phone case ke VACUUM handlebar base .

Anda mendengar ‘bunyi cakupan’ sebaik sahaja VACUUM phone case dan VACUUM handlebar base bersentuhan.

Untuk melepaskan VACUUM phone case yang digunakan dari VACUUM handlebar base , tekan tuas operasi di VACUUM handlebar base ke bawah (Gbr. D).

Dengan tuas operasi ditekan, lepaskan VACUUM phone case yang digunakan ke atas dan kemudian biarkan tuas operasi kembali ke kedudukan awalnya.

Sekiranya VACUUM handlebar base atau VACUUM phone case yang digunakan kotor, segera bersihkan dengan air jernih.

○ PENGGUNAAN YANG BETUL

VACUUM handlebar base ini disediakan untuk pemasangan dan penggunaan pada hendal basikal atau batang hendal dan hanya boleh digunakan bersama dengan telefon pintar yang serasi yang ditentukan untuk tujuan ini.

Setiap penggunaan yang menyalahi penggunaan yang betul dianggap sebagai tindak wajar dan adalah dilarang kerana penggunaan tersebut juga boleh mengakibatkan malfungsi, kerosakan atau kecederaan.

○ LIABILITI

Kami telah berusaha sedaya upaya untuk menjadikan arahan penggunaannya betul, lengkap dan setepay yang mungkin. Perbezaan tidak boleh dikucualkan sepenuhnya supaya tiada liabiliti boleh diterima untuk ralat dalam arahan penggunaan yang disediakan.

Kami tidak menerima liabiliti untuk kerosakan akibat daripada gagal mengikut manual penggunaan.

Jika VACUUM handlebar base disalah gunakan, digunakan secara salah atau dibaki tanpa kebenaran, tiada liabiliti boleh diterima untuk sebarang kerosakan itu.

○ CETAKAN

Patn telah didaftarkan untuk produk ini:
CN110719998, DE102017125846

○ PENGUNAAN

VACUUM handlebar base는 자전거 핸들 또는 핸들 스템에 부착되도록 설계 되었으며, 제품 포장에 표시된 호환 스마트폰 제품들과만 함께 사용할 수 있습니다.

규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되어 금지됩니다. 그렇지 않으면 오작동, 손상, 부상이 일어날 수 있습니다.

○ 법적 공지

본 제품에 대한 특허권:
CN110719998, DE102017125846

더 자세한 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹사이트에서 확인하십시오:
www.fidlock-bike.com.

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info@fidlock-bike.com